

Chị Thơ thường mến!

Bên nhà nhận được thư của chị nhớ chú Năng gửi về. Cũng nhớ vậy mà thư đi về không mất thời gian. Còn thư trước chị gửi cho em hồi tháng 5/85 nhưng mãi đến đầu tháng 10/85 em mới nhận được. Vậy, phiên chị nên có thư trả cho em chị cũ nhớ chú Năng bên Thụy Sĩ gửi về, nhanh hơn. Theo lời chị, em gửi toàn bộ hồ sơ mà em còn qua chú Năng để chuyển qua cho chị. Phần c trong Questionnaire nêu thân nhân bên Mỹ, em bỏ trống, vì không có. Nếu chị xét thấy cần phải có để ghi ở phần c, thì xin chị ra tay giúp đỡ giúp em. Em không bao giờ quên ơn này. Được tin chị cho biết trong thư rồi em rất mừng, mong sao được giải quyết nhanh chóng. Những dư sao mình phải nạp đơn đây đây, may ra giờ chốt mới được anh Sang giới thiệu với chị nên em vẫn niềm tin hơn. Em cũng đã đi đồn biết bao lần, nhưng đều trượt / quớt cả!... Vậy được chị sẵn

hàng giúp đỡ, chắc chắn mọi việc  
sẽ tốt đẹp. Văn xuôi của em chắc  
cũng kết thúc từ đây.

Em có chuyển thư của chị cho  
anh Sang đọc. Anh có nói sẽ viết  
thư cho chị và ngưng gấp lại chị  
một ngày gần đây, vì anh cũng sắp  
gặp phải đoàn Mỹ thăm văn nữa  
là xong.

Nhân dịp Noel và năm mới  
sắp đến, gia đình em xin gửi đến  
chị và bạn quý những lời chúc  
tốt đẹp nhất trong mùa lễ Noel  
và năm mới 1986.

Một lần nữa xin chị nhận lời  
đây tất cả lòng biết ơn của gia  
đình em.

Paul

Trần Minh Cảnh

Saigon 5/12/85

Saigon, ngày 15.4.1985

Kính gửi

Bà Thuê mình Tito

SITS Columbia

Tike Arlington

VA 22204

U.S.A

MAY 25 1985

Chị Thuê kính mến,

Em xin mạn phép gọi bằng Chị  
để tỏ lòng chúng nhớ Chị, như khi  
còn ở Bộ NL.

Hồi năm 1943, anh Võ Văn Lân  
và em (ở Phòng Vật Liệu) đã giúp Chị  
lo thủ tục và tiễn rìa Chị qua Manila  
sau đó thì đến liết anh Minh (em),  
và ông Dũng (bạn thân) ...

Khi ông Cao Hữu Cầm lần đầu đi  
Hải Phòng thì bị "ra đi" đến đến  
và dừng thời hạn. Rồi cũng ông trở  
về về lại. Đến liết em thì kết,  
vì em cho tin tức học ở radio Saigon  
cho đến vacances 15/5/75!! Rồi ...

giờ đây, em đi dạy học tại  
tư gia, mầy qua ngày. Biết làm  
sao bây giờ.

Được hết giờ đây chị có lòng tốt  
thường giúp nhau người. Em mong chị  
thường tình cảm xét gần gũi của em  
mọi lúc của em là.

Trần Minh Cảnh  
TK 18/25, Nguyễn Cảnh Chân, TK  
Đường 25, Quận 1, TP HCM. 18/25

Chị cảnh cần được xét tiền "ra đi"  
chị coi hồ sơ là đủ hiểu.

Trẻ em không bao giờ dám quên ở  
chị, nhất là người chị cao cả bác ái  
thường giúp kẻ nghèo khổ, cần được em  
cứ tình thân thiết.

Trẻ nhỏ của Bộ vẫn cần đó,  
uy nghiêm như trước đây. Không lần,  
tiếp lần, chị ơi.

Hãy kể thêm chị.  
Cần Ông Trên phải bỏ biên quyết  
chị nơi xử lý gần người.

Em,

P.S. Nhà em ở gần anh Lân  
bên Bà Chiểu.

Trần Minh Sơn  
(ex - thanh lý HCB)

Chị tình tiếp trả lời thư từ  
cho chị em của em là được rồi.



## Thân gửi bà Khúc Minh Thơ

Gần năm nay tôi không viết thư cho bà vì tôi chờ tin của cháu Trần Minh Cảnh. Thư thư cháu Cảnh mới gửi cho tôi (bản sao trình Kém) thì cháu có tin cho tôi hồi tháng 3/89, nhưng chắc là thư bị lạc hoặc người kiểm duyệt bên Việt Nam phá. Vậy xin bà hãy xử cho.

Nay tôi có thư này trước lễ mừng năm mới và pradiul luôn luôn được bình an khỏe mạnh, sau có lời xin bà thương恤 cháu Cảnh mở ra tay tế độ cho cháu được sớm sang Mỹ.

Tôi không hiểu sao, vì năm rồi Cảnh có hợp hồ sơ xin cháu thuê Việt Nam cho phép xuất cảnh qua Mỹ, nhưng không ~~cho~~ cho vào sang Mỹ mà sang Thụy! họ phá chăng? Bây giờ pháp rất khó khăn, dường như không còn nuôi thêm nhân vật Việt Nam ty nạn nữa. Cảnh bây giờ hơi rồi vì không bắt xin đi vào sang Mỹ được không!

Vậy như bà xem có cách nào yêu cầu phải được Mỹ càng thiệp cho Cảnh đi sang Mỹ, thay vì làm thủ tục vào Pháp (chắc cháu là không được còn một thời giờ nữa) rồi xin chuyển sang Mỹ!

Tôi biết lúc này bà bận lắm, vì cả năm lo về vụ này, tuy vậy tôi vẫn ước vọng cháu Cảnh rồi có ngày cuối đời chuyển tỵ tại VOA giữa bà

Và 1 ông tướng Mỹ từ lâu nay vẫn chờ đợi. <sup>Huyền</sup>  
Liên quan đến các vụ này - bà bây giờ là 1 nhân  
vật rất quan trọng trong vấn đề này. Rất mừng cho  
bà có dịp làm việc giúp đỡ đỡ đỡ .... Phải  
tức nhiên đây !

Đã vậy bà muốn không ? Sao, dự tính của  
bà làm một chuyến Tây du chưa được thực  
hiện ? hay là bà đã làm rồi, mà không tiện  
xuống tới ? Tôi rất mong bà đến tận xa chín  
đề rồi làm hướng dẫn viên bà đi vòng các kỳ  
quan của Pháp ở vùng Bretagne. —

Phân tử, nếu kỳ hè năm tới có dịp sang  
Mỹ, tôi sẽ cố gắng tìm đến thăm bà và gia đình.  
tôi nói cố gắng, là vì nước Mỹ rộng lớn mình  
mong, từ Tân Bàng này sang Tân Bàng kia cũng xa  
quá - các con tôi có 3 đứa ở Mỹ : Boston - Texas - Florida.  
còn các bạn tôi ở Cali : Danny và Nghi - Danny vẫn đi  
liều vẫn đang - người thiếu thốn (còn đang đi) cho phân vẫn  
đời v.v. - mà đi ở Cali cũng rất rất chật ních. Cali  
cũng lớn quá !

Cuối thư, tôi thành thật xin cảm ơn bà  
về việc vụ chân Cánh, nếu không có bà giúp, chắc  
chân tôi hôm nay cũng chưa được đi đến Mỹ về  
phần đoàn ở Thái Lan đã gọi cho chân các giấy tờ  
quan trọng chấp nhận cho chân đi Mỹ. Bây giờ còn  
đoan Đoạt, chắc phải chờ đợi nhiều chờ đợi xỏ như vậy cũng  
thấy lờ lờ và mệt mỏi ! Chân Cánh cần tiền tiêu vặt  
nơi bà đó - xin bà ra tay giúp một phen nữa nhé Xong.

Chúc bà và gia đình được đầy đủ tiền. Hẹn có dịp  
sắp đi tới Pháp hoặc tới Mỹ.

Chào thân mến,

Ph. Decoul

le 13/11/87

Nghe nói chồng Cô Hồng (nhà mình) làm tại  
bộ Ngoại Giao Pháp, Cầu thủ cho Cô ấy  
biết tin để ủng hộ Cô Bay sang bên đó  
đi. Phần Cháu cũng hy vọng lắm vì  
sáng Chúa Nhật rồi (20.8.89) cháu có nghe  
bức tường thuật cuộc trao đổi giữa bà  
KHUÊ MINH THO và Ông Tướng Mỹ (đã làm  
việc với chính phủ Hà Nội thời cuối thập  
7.89) trên đài VOA. Nếu như Thái Đoàn  
Mỹ có gọi cháu, cháu sẽ tranh đấu, xin xỏ  
họ để đưa Má cháu cũng đi. Nhưng Phần  
Cần, xin Cần cũng giúp cho một tay, bỏ  
Má cháu ở lại đây thì sống cũng được thôi  
nhưng đến Tuổi Già "ai lo?!"

Một phần, nếu được HỒ CHIẾU cháu  
sẽ xin vào Tòa Tổng Lãnh Sự Pháp trình bày  
về Má cháu là vợ của một NHA chức đã  
từng làm việc và đã giúp rất nhiều cố  
sức cho chính phủ pháp tác biệt trong  
biên cô NARS-45. Cháu cũng sẽ mừng  
thời phút đẹp của Tổng Thủy Pháp và cháu  
tự đề tên năm 84. Hình sẽ tranh đấu  
kích liệt, kết quả được bên nào thì đi  
bên đó!



X. TRẦN MINH CẢNH

Sl. 1141  
Folio 35029

MÂY BAY  
PAR AVION

TRẦN HUNG DŨ  
1010 9  
70103

VIET-NAM  
S. 9999  
S. 35029

1 cái cho 10. 100. 1000.

181039  
70103

M<sub>r</sub> NGÔ VĂN ĐIỂM  
36 RUE DES NOÉS  
35510 CESSON-SÉVIGNÉ



VIA AIR MAIL PAR AVION

FRANCE

Câu Hồ hương men !

Khoảng tháng 3/89 nhân dịp được Nay gọi cho cháu cái Hứa Nhật Cảnh của Mỹ (LOI) từ Thái Lan, cháu có viết thư cho Câu Đồng Thời nhớ Câu Thông báo lại cho Bà KHUẾ MINH THỎ và cũng tin cho Câu hay cháu có nhận của Cô DUNG (bên Yên Đổ) đồ Má cháu đưa lên cả thấy là 440.

Vậy nhớ Câu tin cho Bà KHUẾ MINH THỎ là cháu nhân từ <sup>trên</sup> Đại sứ Mỹ ở Thái Lan :

- ( - LOI (Letter of Introduction)
- ( - IV số 121423
- ( - TO WHOM (đề ngày 7-2-89)

Tiền gọi đã mắc mà còn bị thất lễ nữa ! Nhân tiền cháu cũng tin cho Câu rõ : Việc Câu làm giấy báo lãnh cho Má cháu, cháu đã lập đầy đủ hồ sơ và đang ký hồi cuối tháng 12/83, tưởng như đã chìm xuống nay họ gọi giấy mới Má cháu bởi vậy ba câu lấy lễ và báo Má cháu tổng 8 ngàn đồng (có lẽ là tiền giấy tờ) + nạp 6 tấm ảnh mới nhất. Theo mấy người đã làm thủ tục trước đây thì hồ sơ của Má cháu kể như xong và chừng hơn 2 tháng nữa là họ sẽ cấp "HỒ CHIẾU".

Được họ gọi lập hồ sơ Má cháu mừng lắm và tinh thần phấn khởi thấy rõ. Chưa dè đã họ sấm ạc lạnh rồi ! Cháu nói việc nó còn lằng nhằng lắm Má cháu mới thôi.

3

một ngàn cho đủ thuốc men. Rồi rảnh chân cũng muốn qua thăm nhưng ghé qua Di-Tử rồi về, ngàn cái "thần" của Di qua,...

Di-Tử lúc này thấy ốm nhều. Tuần lễ nào chân cũng xin lễ cho Anh Sang và chị Ba Y, vì mỗi chiều chú hai Cha đều làm lễ ngay dưới nhà để cốt. Có lần má cháu thúi xích lô chở Di-Tử lên Nhà Thờ Fatima thăm má bà ngoại, vì lúc bà ngoại mất Di-Tử bị xui rồi dân có đi được đồng thời cũng đưa Di-Tử về Nhà Thờ Thị Ngự, vào nhà ~~để~~ cốt xem lễ và nôi lễ cốt của anh Sang và chị Ba Y. Nên Di-Tử muốn phần bên này cũng có ý định đưa hai cốt Di-Tử về đây.

Vợ chúng cháu chỉ có một đứa tức TRẦN ANH TÀI (sinh 1968), thi đỗ đầu vào Đại Học Bách Khoa, nay cháu ra Trường, Dốt Nghiệp Kỹ Sư HOA CÔNG NGHIỆP với bằng Cử. Họ bắt vô dạy học tại Trường Vật Sau 2 năm mới phát cấp bằng.

Cháu xin rảnh háng tui Cầu đỏ, nhân dịp giờ đình cháu xin chúc Cầu Mỏ và Các Em bên ấy đời dài sức khỏe <sup>khỏe</sup> tay chân và Mẹ Maria. Tui cháu cũng quên ỏn Cầu Mỏ và giúp đỡ tui cháu trong lúc "củ quế, gạo cháu" này.

TB. Vợ cháu cũng đã rửa tội +  
chính phép đức trạch và tui  
cháu cũng chính Phép hôn phối  
nhân lễ Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời 15.8.87

Cháu:  
Paul

→

V/ Cha chúng tôi được cấp Hộ Chiếu - Công tác như là  
giới thiệu qua vùng lãnh thổ Pháp, chúng tôi muốn đi Mỹ và VN  
với lá giấy này lãnh của Công quốc (Tỉnh này ở Đ.)  
Chúng tôi có giấy này lãnh của (ở Đ.) họ sẽ cho  
giấy giới thiệu. Tôi nghĩ là chúng tôi qua Pháp  
sớm, mong qua được đến Mỹ để thăm gia đình và  
các cháu cho bớt nhớ thương. "Tao qua đến đó  
trở lại, nhưng năm nay đây qua Mỹ sẽ kéo tao  
qua sau."

Phần cháu, cháu cũng như trước cấp Hộ Chiếu  
cũng một ngày với bố cháu (do Hùng báo lãnh  
cho với cháu + cháu và cháu tôi) Bây giờ họ  
cấp cấp Hộ Chiếu và xin đi: đi về quê với dân  
thị xã đi. Cháu đã có nhập cảnh sang Mỹ, nay  
đã có Hộ Chiếu đi Pháp, bởi trên cũng ưng ý  
nhưng có hy vọng xin được cảnh sang Mỹ vì  
đã có nhiều người xin được chuyển cảnh, như  
từ Pháp sang là chẳng hạn; còn vụ cháu  
nhờ họ hết sao (vì cháu được thành phần  
đi quan học tập cải tạo về) Vậy xin Căn bản  
với Bà Thở xem sao. Tháng 10/88 theo lệnh  
chính quyền địa phương cháu đã nộp đủ hồ  
sơ cho họ (lệ phí + phôi danh + Hôn thú + giấy  
ra Trại ...) Khi cần cứ vào hồ sơ này + Học  
tập 8 năm + Nhập cảnh qua Mỹ thì cháu tran  
trẻ hy vọng nhưng nếu được Bà Thở tiếp cho  
một tay thì chắc cháu cháu sẽ được sang  
bên ấy. Đây cháu xin gửi Kèm hồ sơ của cháu  
và Má cháu, xin Căn và các Em hãy đi  
giúp một tay + ở Trại phải đi ... thì nó  
cũng được tại nguyện -

Cháu / Paul  
15.10.89

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA  
BANGKOK, THAILAND

FEB 9, 1939

TO WHOM IT MAY CONCERN:

|                |      |           |               |
|----------------|------|-----------|---------------|
| TRAN MINH CANH | BORN | 9 SEP 35  | (IV 121423)   |
| LE THI DINH    | BORN | 3 MAY 39  | WIFE          |
| TRAN ANH TAI   | BORN | 10 FEB 36 | UNMARRIED SON |

ADDRESS IN VIETNAM: TK 13/25 NGUYEN CANH CHAN  
P 25  
Q 01  
T/P HO CHI MINH

VEHL: 43015

NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DUOC COI NHU TAM DU TIEU-CHUAN DE DINH-CU TAI HOA-KY. TUY NHIEN, SU QUYET-DINH CUOI CUNG DE HOI DU DIEU-KIEN CON TUY THUOC VAO CUOC PHONG-VAN CUA VIEN-CHUC SO DI-TRU HAY TUY VIEN LANH-SU HOA-KY VA KET-QUA VIEC KHAM SUC KHOE VA THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET. DE CO SU CHAP-THUAN CUOI CUNG CUA VIEN-CHUC HOA-KY, VA TRUOC KHI ROI KHOI VIET-NAM, MOI NGUOI CAN CO SUC KHOE TOT DEP VA HOI DU NHUNG DIEU-KIEN CUA LUAT DI-TRU HOA-KY.

VI THE, TRONG TRUONG HOP NHUNG NGUOI NAY DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP XUAT-CANH, CHUNG TOI YEU CAU DUY VI CHO PHEP HO DUOC THI HANH TAI VIET-NAM NHUNG THU-TUC CAN THIET LIEN-QUAN DEN HO-SO XIN ROI KHOI VIET-NAM, THEO CHUONG-TRINH RA DI CO TRAT TU (ODP), KE CA NHUNG THU-TUC KHAM SUC-KHOE, THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET VA DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP GAP VIEN-CHUC CO THAM-QUYEN CUA CHINH-PHU HOA-KY DE DUOC PHONG-VAN.

DIEU KIEN DUOC DINH-CU TAI HOA-KY CUA BAT CU NGUOI NAO CO TEN TRONG CO THU NAY, CO THE KHONG CON HIEU LUC NUA, TRONG MOT SO TRUONG HOP, BAO GOM CA HON-NHAN, LY-DI, DEN TUOI 21, HAY QUA DA

SINCERELY,

  
BRUCE A. OSLEY  
DIRECTOR  
ORDERLY DEPARTURE OFFICE

ODP-I  
07/83

0723291

CÔNG AN  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH  
CÔNG AN QUẬN I  
SỐ 385 / BN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

## BIÊN NHẬN

CÔNG AN QUẬN I

Có nhận hồ sơ xin xuất cảnh

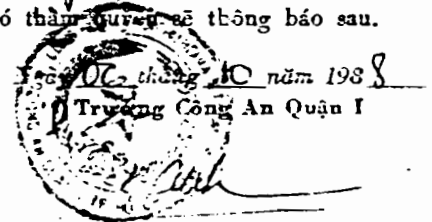
Đi: Tự nguyện xin ra nước ngoài tại Mỹ

Của Ông, Bà: 3 người

Thân Minh Cảnh

Địa chỉ: ĐC 18/25 Ng. Cảnh Chân 125

Khi giải quyết cơ quan có thẩm quyền sẽ thông báo sau.

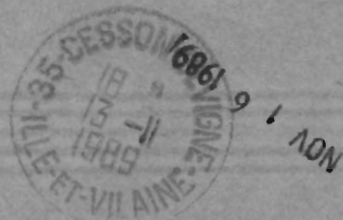


Nguyễn Văn Hùng

From: Mr. Ngo Van-Dam  
36 rue des Noës  
35570 Cesson Sévigné  
France

Par Avion

urgent



Madame Minh Tho Khuc  
Families of Vietnamese political  
Prisoners Association  
P.O. Box 5435  
Arlington, Virginia 22205

U. S. A.



*Parisian -*

*Mrs. Minh-Tho Thuc*

*Falls Church VA- 22043*

*U.S.A.*

M<sup>r</sup> Ngô - vãn - Diêm. 1, allée des barbes des hamaux  
de Courtry 3  
77.181 Courtry - France

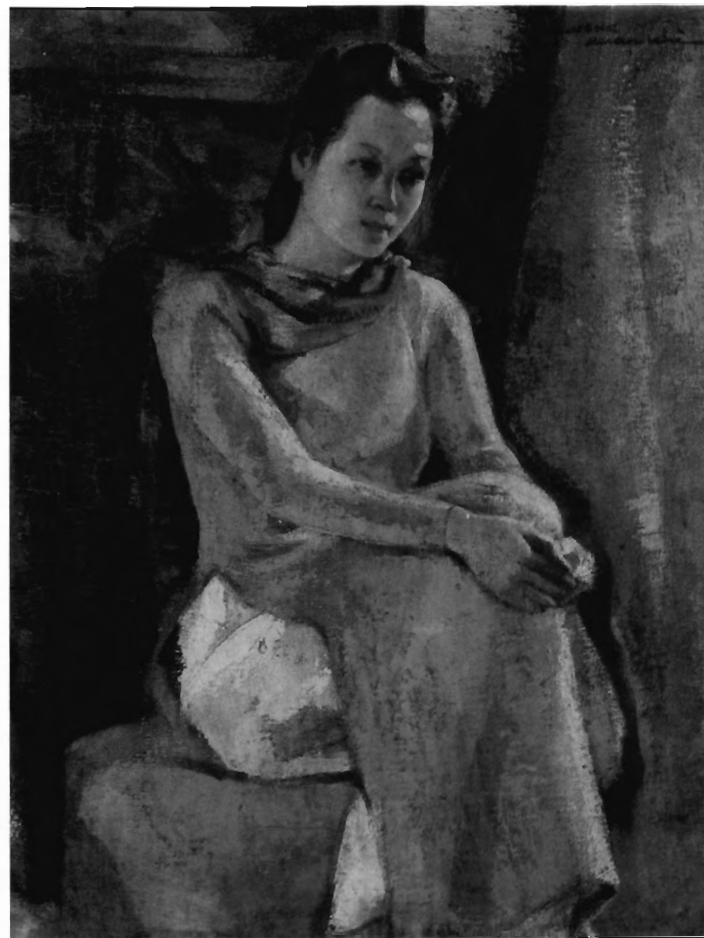
EE

21      Hoài mong, sơn dầu của Lương Xuân Nhị • Nostalgie,  
huile sur toile de Lương Xuân Nhị, Peintre vietnamien • Nostalgia,  
oil on canvas by Lương Xuân Nhị, Vietnamese Artist

---

**Quê Mẹ & Comité Vietnam pour la Défense des Droits de l'Homme**  
**Quê Mẹ & the Vietnam Committee on Human Rights**  
25, rue Jaffoux    92230 Gennevilliers, France ☎ (Paris) 47.93.10.81  
C.C.P. Paris 22.872.95 W

© Quê Mẹ, Paris



Bà Thỏ mến,

Nhân dịp Tết Canh Ngọ đáp tời  
chúng tôi thàn mến gởi lời  
chúc bà và bỉnh quyến được  
bình an, mạnh khỏe, Thịnh  
vượng và phát đạt trọn năm  
mới 1990.

12/89

Ô. bà Ngô văn Diễm

Paul

恭

Chúc Mừng

賀

Meilleurs Vœux

秋

Season's Greetings

禧

Schöne Feiertage

Beste Wensen

Carì Auguri

Felices Fiestas

1) Thân gửi bà Thơ,  
Ngài nên chúc Tết nhau,  
theo tục lệ người Việt Nam  
thường gửi thiệp cho người thân,  
sau năm lao碌 năm bình,  
không có dịp viết thư cho nhau  
vì quá bận rộn - lúc trước nghĩ  
xã hội sẽ chào mừng Xuân mới,  
thì nêu lại những bận thân

2/ tình, bên hạ bệ một đờ hăng  
tê<sup>2</sup> chui nung, tê<sup>2</sup> tiếng tễn uhan  
đi xa cách ngàn dặm!

Bây giờ, ngời hời tiếng lại  
16 năm về trước, Bộ Ngoại giao  
rất rộn rịp, nhàn nhàn vui  
vẻ hàng say làm nể cho quốc gia  
nổi chung, và cho cuộc sống  
fra tình nói riêng. Cuộc thay  
đổi nhân viên đi, phục vụ ở  
ngoại quốc, làm cho người trẻ  
đi trước vui hơn, người ở lại buồn  
2 phút, rồi nghỉ lại rồi lại sẽ trở  
phần mình, rồi thế anh em liên  
phần kẻ trước người sau, rồi tìm  
lại nơi tổ Ngoại giao tề<sup>2</sup> hủ cảnh  
từ ngày 30/4/75 cuộc thay đổi quá  
lớn lao, hườn Nam tiến hườn tan tã,  
nhân viên bỏ đi tán chia ly!  
những tờ lều nào cũng như tên các

3/ ban Xưa, trảy số có những bạn  
thâm tình có trí thông sao  
quên được.

Bây giờ phân bố trở lại  
có một phần của Khoa quan trọng  
tổng hợp người tài tình chính trị  
tự nạn CS. Đó là một nề  
phước thiên mà bà có vấp tề  
thi thố tài năng giúp bang bao.  
phước thái phước thái. Phước  
tại chi tại! Đây là người an  
ni, nên vui sống tuy lúc bà bị  
hướng, sống tạm nhờ xui hên!

Phân tử ở Penns (Hạp) thì  
cũng gặp phần vào các tổ chức. Nhưng  
trở công cấy sắn, các cuộc từ thiện  
giúp đỡ khổ ty nạn, biết làm từ  
những cơn cuộc sống fra tình thì từ  
đầu đường 7 của tiệm ăn đã 15 năm  
rồi! một quả cây giờ thì đã thay  
tổ<sup>2</sup> lối sống: ban của hàng và về

4/ Nhìn, năm nay tôi đã ở độ tuổi của  
72 tuổi rồi, trải nghiệm đã nhiều,  
và thế kỷ này 1, vài năm trước  
của ngân, tôi, như bây giờ,  
tế chức. Tôi đã mua 1 cái  
nhà ở Courty, rồi Paris cách  
21 cây số - đây là cái làng nhỏ,  
họ đang khai thác. Vì ở đây,  
gần 3 thế kỷ con lớn đi làm về,  
và mấy người bà con phía nhà  
tôi... ở đây chắc có dịp gặp anh.  
em anh như anh họ anh anh anh  
hỏi. Họp bà "philae đang đây"  
1 chuyến, tôi tình nguyện đi rồi  
bà sẽ gặp anh tôi, và tôi sẽ  
đưa bà đi gặp bà lại báo Tom sẽ  
gặp lại các bạn xưa, vì bà Tom  
là Thủ quỹ Hội Alexandre Le Phots -  
Mong 15, tại ngõ, và một lần nữa,  
thần chú bà và gia đình trước  
vui về hạnh phúc trong năm mới -  
tết vui

Cesson Sempé, 6 16 Decembre 1989

Như gỗ bả chui<sup>2</sup> tích Khúc mình Trơ,

Trong tháp rôi, với tư cách cá nhân rõ là của  
nhân viên Bộ Ngoại giao, tôi có gỗ cho bả & bích  
thủ, kèm các giấy tờ của Sư Quân Mỹ tại  
Bangkok.. rõ của Chấn Phũ<sup>2</sup> Vietnam v.v.  
Liên quan đến vụ Chấn Trần mình Cảnh xin  
nhận Cảnh Mỹ, trong chứng trình "Ra đi có thật là"  
do Chấn Phũ Hoa Kỳ sẽ xử lý.

Trong khi chờ đợi cuộc phỏng vấn cuối  
cùng của viên chức Sở Di trú hay Tùy viên  
Sư Quân Hoa Kỳ, Chấn Cảnh lại được như  
cầm quyền Vietnam cấp hộ chiếu cho phép  
xuất cảnh về sang Pháp. Vì thấy có sự  
lạ kỳ, nên Chấn Cảnh lo âu, viết thư nhờ  
tôi cho bả hay sự dị biệt đó, và cần xin bả  
ra tay tế độ, làm cách nào cho Cảnh sang  
Mỹ thay vì sang Pháp rồi sau phải xin  
Chứng que Mỹ (nặng nặng tờ bết chắc  
chấn sẽ không được, vì bả giờ xin nhập  
Cảnh Pháp rất khó khăn, có thể nói là không  
còn lời gì nữa) - Tại sao Chấn Cảnh xin  
chiếu hộ về sang Mỹ, vì tờ có hồ sơ do các  
viên chức Tòa Đại sứ Hoa Kỳ gần như chấp thuận  
hoàn toàn, thì Chấn Phũ Vietnam lại cấp chiếu

Khẩn xuất cảnh tề bang Pháp? họ muốn phá  
chàng?

Này nữa được thư của Hội (tây là loại  
thư chung in sẵn, có chữ ký của ban chủ tịch,  
tề gỡ cho thân nhân của các nạn nhân, liên  
cục nạn tại Mỹ). bảo tôi cần gỡ thêm tài liệu  
bổ túc... như hồ sơ bảo trợ. v.v. nội cái hồ  
sơ bảo trợ là tôi thấy không làm được, có bao  
gỡ người cui nạn ở Pháp như tôi lại làm  
sponsor cho người khác xin nhập cảnh Mỹ  
như trường hợp của cháu Cảnh được!

Nếu những cựu quân nhân bị đi tù cải tạo  
khi được xuất tị, không thể áp dụng biện pháp  
nhân đạo do Mỹ chủ trương "Ra đi có trật tự"  
khi mà chính sự không có Thân nhân ở Mỹ  
bảo trợ? Đâu phải ai cũng có thân nhân ở  
Mỹ cả tâu?

Còn vợ nặc giả nhập hộ gia đình từ nhân  
chính trị Vietnam, đây là chuyện chung, và tề nặc  
từ thiện, tôi rất vui lòng xin gia nhập Hội. Hội  
tôi gỡ kèm theo đây 1 chi phiếu 200 quan pháp  
tề 2 năm đến 1990-1991. Số tiền còn  
thừa tề ủng hộ Hội, hoặc tề Hội có quỹ riêng  
mua tem Mỹ dán phếp bị. Khi trả lời cho tôi, chú  
tem pháp không dùng ở ngoại quốc được.

Đã kịp thăm bố chủ tịch và ban chấp  
hành được an khang, chúc Hội gặt được nhiều  
kết quả tốt ích cho đồng bào nạn nhân.

Kính chào,

Phạm  
Ngô Văn Diễm



## NATIONAL OFFICE

## MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N.W. • WASHINGTON, D.C. 20005

202/659-8825

Telex: 710 822 1164 ATTN: MRS

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

Applicant in Vietnam TRẦN MINH CANH  
Last Middle First  
Current Address TK 18/25 Nguyễn Cảnh Chân, Phường 25,  
Quận 1, Hồ Chí Minh City, VN  
Date of Birth 9/9/1935 Place of Birth Phnom Penh, Cambodia  
Names of Accompanying Relatives/Dependents  
LÊ THỊ ĐỊNH (DOB 1939), wife, TK 18/25 Nguyễn Cảnh  
TRẦN ANH TÀI (DOB) 1966, son, Chân, F. 25, Q. 1, HCM city, VN.

Time Spent in a Re-education Camp: Dates: From June 1975 To June 1983

Names of Relatives/Acquaintances in the U.S.

| NAME                 | RELATIONSHIP  | NAME | RELATIONSHIP |
|----------------------|---------------|------|--------------|
| <u>KHUC MINH-THO</u> | <u>FRIEND</u> |      |              |
|                      |               |      |              |
|                      |               |      |              |

Form Completed By:

KHUC MINH-THO  
Name

Address  
FAUS CHURCH, VA. 22043

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.



## NATIONAL OFFICE

## MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

WASHINGTON D.C. 20005

POLITI

The purpose of this  
formerly interned in  
eligibility for U.S.  
can be established.

Applicant in Vietnam TKCurrent Address TK 18/1  
QuangDate of Birth 9/9/

Names of Accompanying Relatives/Dependents

LÊ THỊ ĐỊNH (DOB 1935-9), wife TK 18/25 Nguyen Canh-  
TRẦN ANH TÀI (DOB) 1966, son Chân, F.25, Q.1, HCM city, VN.

Time Spent in a Re-education Camp: Dates: From June 1975 To June 1983

Names of Relatives/Acquaintances in the U.S.

| <u>NAME</u>          | <u>RELATIONSHIP</u> | <u>NAME</u> | <u>RELATIONSHIP</u> |
|----------------------|---------------------|-------------|---------------------|
| <u>KHUC MINH-THO</u> | <u>FRIEND</u>       |             |                     |
|                      |                     |             |                     |
|                      |                     |             |                     |

Form Completed By:

KHUC MINH-THO  
NameAddress  
FAUS CHURCH, VA. 22043

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

# CONTROL

☐ Card  
☐ Doc. Request; Form  
☐ Release Order  
☒ Computer  
☒ Form "D"  
☐ ODP/Date 12/87  
☐ Membership; Letter

BW G I  
Cố Sĩ 4/10  
còn lại  
Viên anh em  
ô' này Sĩ  
1/20/88